



BẢN TIN HIỆP NHẤT

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

915 S WAKEFIELD ST
ARLINGTON VA 22204-3003

Telephone: (703) 553-0370 | <http://www.cttdva.org> | E-mail: office@cttdva.com

CHÚA NHẬT XV THƯỜNG NIÊN - NĂM A

Ngày 12 tháng 07 năm 2026

Chương Trình Mục Vụ

✠ THÁNH LỄ

- Thứ Hai – Thứ Sáu: 8g00 sáng và 7g00 tối
- Thứ Bảy: 8g00 sáng
- Thứ Bảy: Lễ vọng Chúa Nhật 6g00 chiều
- Chúa Nhật: 8g00 sáng | 10g00 sáng | 12g00 trưa và 7g00 tối
- Thánh Lễ trực tuyến: <http://cttdva.org>

✠ CHẦU THÁNH THỂ

- Thứ Năm đầu tháng Sau thánh lễ 8g00 sáng
- Thứ Sáu hàng tuần Sau thánh lễ 7g00 tối
- Thứ Bảy đầu tháng 1g00 chiều - 1g30 chiều (TNNT)

✠ GIẢI TỘI

- 30 phút trước các thánh lễ chiều Thứ Bảy và Chúa Nhật
- Ngày trong tuần: Xin lấy hẹn hoặc trước giờ lễ.

✠ XỨC DẦU BỆNH NHÂN

- Nguy tử: Xin gọi Cha Hoàng Anh (832) 283-6258 hoặc Cha Phú (703) 220-2444
- Thông thường: Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy hẹn.

✠ THỜI GIAN MỞ CỬA CỦA VĂN PHÒNG GIÁO XỨ

- Từ Thứ Hai đến Thứ Sáu
- Từ 10g00 sáng đến 6g00 chiều
- Văn Phòng Giáo Xứ đóng cửa Thứ Bảy và Chúa Nhật.

Văn Phòng Giáo Xứ

(703) 553-0370

Cha xứ Tôma Aquinô Nguyễn Hoàng Anh, O.P.

(832) 283-6258

Cha Phó Phêrô Trịnh Minh Phú, O.P.

(703) 220-2444

Cha Phó Gioan Bautixita Nguyễn Đức Vượng, O.P., Quản Nhiệm

Giáo Họ Đức Mẹ Lavang - Chantilly, Virginia

(703) 894-7975

✠ KINH MÂN CÔI, KINH SÁNG, KINH CHIỀU, KINH TỐI, GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ LA VANG & CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

- Thứ Hai – Thứ Sáu (sáng): 7g35 sáng và 8g35 sáng
- Thứ Hai – Thứ Năm (tối): 6g15 chiều và 7g35 tối

✠ VIẾNG ĐÀNG THÁNH GIÁ

- Thứ Sáu 6g15 chiều

✠ GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP

- Thứ Bảy 4g00 chiều - 5g00 chiều

✠ BÍ TÍCH RỬA TỘI TRẺ EM

- Chúa Nhật tuần 1 và tuần 3 (sau lễ 12g00 trưa). Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ trước ba (3) tuần.

✠ BÍ TÍCH HÔN PHỐI

- Theo luật của giáo phận Arlington, xin liên lạc với cha xứ (832) 283-6258, ít nhất sáu (6) tháng trước.

✠ CHƯƠNG TRÌNH TANG LỄ

- Xin liên lạc với cha xứ (832) 283-6258.

✠ GIA NHẬP GIÁO XỨ

- Xin điền vào mẫu đơn rồi gửi về văn phòng giáo xứ.

✠ TÌM HIỂU ĐẠO CHỨA

- Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ.

CHÚA NHẬT XV THƯỜNG NIÊN – NĂM A

Ngày 12 tháng 07 năm 2026

GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ



Lời phát ra từ miệng của một người gây ra những hậu quả khác nhau nơi người nghe: có người chăm chú lắng nghe và ghi nhận trong tâm hồn, có người lắng nghe cho qua lần chiếu lệ hay nghe như “nước đổ đầu vịt,” có người tuy ngồi đó nhưng chẳng nghe gì cả vì trí óc còn bận tâm những chuyện khác, có người nghe để tìm sơ hở của người nói để bắt bẻ hay truy tố... Tùy vào cách lắng nghe, những lời của diễn giả nói sẽ sinh lợi ích hay thiệt hại cho khán giả. Các bài đọc hôm nay dùng nhiều hình ảnh khác nhau để nhấn mạnh tới sự chuẩn bị con người cần có khi lắng nghe Lời Chúa. Trong bài đọc 1, ngôn sứ I-sai-a dùng hình ảnh của mưa và tuyết sa xuống từ trời. Mục đích của chúng ta để thấm nhuần đất đai để cho hạt giống được nảy mầm và tăng trưởng, để người gieo có hạt giống và người đói có bánh ăn. Lời Chúa cũng thế, một khi đã nói ra sẽ không trở về với Ngài sau khi đã thấm nhập vào trí óc và sinh ích lợi cho con người. Trong bài đọc 2, Lời Chúa mặc khải cho con người biết kế hoạch cứu độ của Thiên Chúa, để con người hiểu biết tình trạng cuộc đời mình và giữ vững niềm hy vọng sẽ được sống lại với Thiên Chúa trong vinh quang. Trong Tin Mừng, Lời Chúa được ví như hạt giống mà một nông phu ra đi rải gieo. Nó có thể rơi bên vệ đường, trong chỗ đá sỏi, trong bụi gai hay rơi vào đất tốt. Tùy chỗ rơi vào mà hạt giống sẽ cho những kết quả khác nhau.

Trở nên tốt và hữu ích là một tiến trình giống như tiến trình của hạt giống trước khi thành cây và sinh hoa kết quả. Hãy để cho Lời Chúa liên tục thấm nhập vào lòng mỗi ngày một chút cho tới khi thành thửa ruộng phì nhiêu. Tiến trình này đòi hỏi liên tục rất nhiều ơn thánh và Lời Chúa mỗi ngày cũng như sự cộng tác cá nhân. Bàn tiệc Lời Chúa và bàn tiệc Thánh Thể đều quan trọng như nhau. Lời Chúa chuẩn bị tâm hồn chúng ta để lãnh nhận chính Ngài. Nếu không biết chuẩn bị tâm hồn, Chúa có vào cũng chẳng sinh ích lợi gì. Vì thế, chúng ta đừng bao giờ đi lễ trễ, sau khi Lời Chúa đã bắt đầu công bố.

LM. Anthony Đinh Minh Tiên, O.P.

LỊCH PHỤNG VỤ CÔNG GIÁO

- Thứ Hai, 13.07 Thánh Hen-ri-cô.
- Thứ Ba, 14.07 Thánh Kateri Tekakwith, trinh nữ. Lễ nhớ.
- Thứ Tư, 15.07 Thánh Bô-na-ven-tu-ra, giám mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.
- Thứ Năm, 16.07 Đức Mẹ núi Ca-mê-lô.
- Thứ Sáu, 17.07 Trong Tuần XV Thường Niên.
- Thứ Bảy, 18.07 Thánh Camillus de Lellis, linh mục.
- Chúa Nhật, 19.07 **CHÚA NHẬT XVI THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**

CẦU NGUYỆN THEO Ý ĐỨC THÁNH CHA – THÁNG 7, 2026

Cầu cho việc tôn trọng sự sống con người. Chúng ta hãy cầu nguyện để sự sống con người được trân trọng và bảo vệ ở mọi giai đoạn, vì đó là món quà quý giá Thiên Chúa ban tặng cho con người.

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 7, 2026

- ♦ **Chúa Nhật, ngày 19 tháng 7: CHÚA NHẬT XVI THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 20 tháng 7:** Thánh A-pô-li-na-rê, Giám mục, tử đạo.
- ♦ **Thứ Ba, ngày 21 tháng 7:** Thánh Lô-ren-xô Bơ-rin-đi-xi, linh mục, tiến sĩ Hội Thánh.
- ♦ **Thứ Tư, ngày 22 tháng 7:** Thánh nữ Ma-ri-a Ma-đa-lê-na. Lễ kính.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 23 tháng 7:** Thánh Bi-git-ta, nữ tu.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 24 tháng 7:** Thánh Sar-bê-li-ô Makhluf, linh mục.
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 25 tháng 7:** Thánh Gia-cô-bê, Tông Đồ. Lễ kính.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 26 tháng 7: CHÚA NHẬT XVII THƯỜNG NIÊN – NĂM A.** Ngày Thế Giới Ông Bà và Người Cao Tuổi lần thứ VI
- ♦ **Thứ Tư, ngày 29 tháng 7:** Thánh nữ Mác-ta, Ma-ri-a và La-da-rô. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 30 tháng 7:** Thánh Phê-rô Kim Ngôn, Giám mục, tiến sĩ Hội Thánh.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 31 tháng 7:** Thánh I-nhà-xi-ô Lô-i-ô-la, linh mục. Lễ nhớ.

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 8, 2026

- Thứ Bảy, mùng 1 tháng 8: Thánh An-phong-sô Li-gô-ri, Giám mục, tiến sĩ Hội Thánh.
- Chúa Nhật, mùng 2 tháng 8: **CHÚA NHẬT XVIII THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**
- Thứ Ba, mùng 4 tháng 8: Thánh Gio-an Ma-ri-a Vi-a-nê, linh mục. Lễ nhớ. *Kỷ niệm 12 năm thụ phong linh mục cha xứ Tôma Aquinô Nguyễn Hoàng Anh, O.P. (2014 – 2026).*
- Thứ Tư, mùng 5 tháng 8: Cung Hiến Vương Cung Thánh Đường Đức Ma-ri-a tại Roma.
- Thứ Năm, mùng 6 tháng 8: **LỄ CHÚA HIỂN DUNG. LỄ KÍNH.**
- Thứ Sáu, mùng 7 tháng 8: Thánh Xit-tô II, Giáo hoàng và các bạn tử đạo. Thánh Ca-giê-ta-nô, linh mục.
- Thứ Bảy, mùng 8 tháng 8: **THÁNH ĐA-MINH TỔ PHỤ DÒNG ANH EM GIẢNG THUYẾT. LỄ TRỌNG.**
- Chúa Nhật, mùng 9 tháng 8: **CHÚA NHẬT XIX THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**
- Thứ Hai, ngày 10 tháng 8: **THÁNH LÔ-REN-SÔ, PHÓ TÊ, TỬ ĐẠO. LỄ KÍNH.**
- Thứ Ba, ngày 11 tháng 8: Thánh Cơ-la-ra, trinh nữ. Lễ nhớ.
- Thứ Tư, ngày 12 tháng 8: Thánh Gio-an Phan-xi-cô Săng-tan (Frances de Chantal), nữ tu.
- Thứ Năm, ngày 13 tháng 8: Thánh Pông-xi-a-nô, Giáo hoàng, và thánh Hi-pô-li-tô, linh mục, tử đạo.
- Thứ Sáu, ngày 14 tháng 8: **Ban sáng:** Thánh Mac-xi-mi-li-a-nô Kôn-bê, linh mục, tử đạo. Lễ nhớ.
- Thứ Sáu, ngày 14 tháng 8: **Ban chiều: LỄ VỌNG ĐỨC MẸ LÊN TRỜI.**
- Thứ Bảy, ngày 15 tháng 8: **ĐỨC MẸ LÊN TRỜI. LỄ TRỌNG (KHÔNG BUỘC).** *Bổn mạng Giáo Họ Đức Mẹ La Vang – Chantilly, Virginia.*
- Chúa Nhật, ngày 16 tháng 8: **CHÚA NHẬT XX THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**
- Thứ Hai, ngày 17 tháng 8: Thánh Hyacinth, O.P., linh mục. Lễ nhớ.
- Thứ Tư, ngày 19 tháng 8: Thánh Gio-an Ô-đơ, linh mục.
- Thứ Năm, ngày 20 tháng 8: Thánh Bê-na-đô, Viện phụ, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.
- Thứ Sáu, ngày 21 tháng 8: Thánh Pi-ô X, Giáo hoàng. Lễ nhớ. **Khai mạc khóa học Giáo Lý Dự Bị Hôn Nhân.**

- Thứ Bảy, ngày 22 tháng 8: Đức Trinh Nữ Ma-ri-a Nữ Vương. Lễ nhớ.
- Chúa Nhật, ngày 23 tháng 8: **CHÚA NHẬT XXI THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**
- Thứ Hai, ngày 24 tháng 8: **THÁNH BA-TÔ-LÔ-MÊ-Ô, TÔNG ĐỒ. LỄ KÍNH.**
- Thứ Ba, ngày 25 tháng 8: Thánh Lu-i. Thánh Giu-se Ca-la-xan (Calasanz), linh mục.
- Thứ Năm, ngày 27 tháng 8: Thánh nữ Mô-ni-ca. Lễ nhớ. *Bổn mạng Hội Các Bà Mẹ Công Giáo.*
- Thứ Sáu, ngày 28 tháng 8: Thánh Au-gút-ti-nô, Giám mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.
- Thứ Bảy, ngày 29 tháng 8: Thánh Gio-an Tẩy Giả (Gio-an Bao-ti-xi-ta) bị trầm quyết. Lễ nhớ.
- Chúa Nhật, ngày 30 tháng 8: **CHÚA NHẬT XXII THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**



THÔNG TIN VÀ SINH HOẠT TẠI GIÁO XỨ

Nếu quý vị muốn nhận được những thông tin và sinh hoạt liên quan đến Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam – Arlington, Virginia, xin gửi E-mail về office@cttdva.com để được đăng nhập vào E-mail group của Giáo xứ.

CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ DỰ TÒNG NIÊN KHOA 2026-2027



OCIA
Order of Christian
Initiation for Adults

Chương Trình Giáo Lý Dự Tòng, Niên Khóa 2026-2027 sẽ khai giảng vào Chúa Nhật, ngày 13 tháng 9 năm 2026 và sẽ kết thúc vào Chúa Nhật Lễ Phục Sinh, ngày 28 tháng 3 năm 2027.

Thời gian học từ 10 giờ sáng đến 12 giờ trưa mỗi Chúa Nhật.

Ban Giảng Huấn sẽ bắt đầu nhận đơn ghi danh từ 9 giờ sáng đến 12 giờ trưa vào các ngày Chúa Nhật. Sẽ không nhận học viên sau ngày nhập học, ngày 13 tháng 9 năm 2026.

Xin quý ban ngành đoàn thể, quý cụ, ông bà, anh chị em phổ biến và mời gọi những ai muốn tìm hiểu Đạo Chúa đến tham dự khóa học này.

Mọi chi tiết xin liên lạc với Thầy Cô Nguyễn Văn Thành 703-887-4641 hoặc Văn Phòng Giáo Xứ.

MỜI GIA NHẬP HỘI CÁC BÀ MẸ CÔNG GIÁO



Giới thiệu:

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo là một đoàn thể Công Giáo Tiến Hành dành riêng cho các người Mẹ Công Giáo như phương thể hữu hiệu giúp thánh hóa bản thân, gia đình và góp phần đắc lực xây dựng Giáo xứ.

Trong xã hội hôm nay, vai trò của người mẹ Công Giáo càng trở nên quan trọng. Chúng ta không chỉ nuôi dưỡng thể xác, mà còn gieo mầm đức tin và nhân đức cho con cái. Hội Các Bà Mẹ Công Giáo chính là nơi để chúng ta cùng nhau thực hiện sứ mạng ấy.

Mục đích:

- Thăng tiến đời sống nội tâm và nỗ lực thánh hóa bản thân hầu trở nên người Mẹ đạo đức và gương mẫu trong gia đình và ngoài xã hội.
- Cùng học hỏi và tương trợ lẫn nhau trong sứ mạng bảo toàn gia đình trong hạnh phúc và thánh thiện để cùng Giáo Hội xây đắp nền văn minh tình thương.
- Cùng nhau phát huy tinh thần đạo đức chân thật bằng cách noi gương Đức Trinh Nữ Maria, Mẹ Thiên Chúa.
- Cùng liên đới trong trọng trách dạy dỗ và khẩn cầu cho con cháu được sống đức tin vững vàng và trung thành trong bậc sống của mình.

Tôn chỉ:

- Noi gương Thánh Monica trong đời sống làm vợ, làm mẹ, làm bà nội, bà ngoại. Xin Chúa thánh hóa bản thân, chu toàn bổn phận hằng ngày.
- Cầu nguyện cho gia đình, con cháu và mọi nhu cầu cần thiết trong tinh thần hiệp nhất và bác ái, yêu thương.
- Tham gia các hoạt động tông đồ bác ái, xã hội trong Giáo xứ và các nơi cần thiết.
- Tu thân và thực hành các công tác trên theo tinh thần Tin Mừng, sẽ được hưởng các ân huệ do Đức Thánh Cha ban cho hội viên khi còn sống và qua đời.

Điều kiện gia nhập Hội:

Hội viên là tất cả quý chị, quý bà đã lập gia đình, đặc biệt những người mẹ trẻ cần nhiều nâng đỡ trong sứ mạng làm Mẹ. Muốn gia nhập Hội hoặc cần biết thêm chi tiết, xin liên lạc bà Trương Trang: (703) 608-9073.

Xin mời quý bà, quý chị em cùng gia nhập Hội, để: “Sống đạo giữa đời – Yêu thương trong phục vụ – Kiên vững trong đức tin.”

CHÚC MỪNG CÁC EM MỚI ĐƯỢC LÃNH NHẬN BÍ TÍCH RỬA TỘI (JULY 5, 2026)

- Giuse Lê Liam
- Maria Nguyễn Ngọc Krystal

KHÓA HỌC GIÁO LÝ DỰ BỊ HÔN NHÂN



Giáo Xứ sẽ bắt đầu nhận đơn ghi danh khóa học Giáo Lý Dự Bị Hôn Nhân, từ Chúa Nhật, mùng 5 tháng 7, 2026 đến hết Chúa Nhật, ngày 16 tháng 8, 2026. Sẽ không nhận học viên sau ngày khai giảng.

Thời gian học: Thứ Sáu, ngày 21 tháng 8, 2026: từ 7 giờ tối đến 9 giờ tối.

Thứ Bảy, ngày 22 tháng 8, 2026: từ 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều.

Xin tất cả các bạn trẻ đang chuẩn bị bước vào đời sống hôn nhân ghi danh tham dự. Đây là điều kiện buộc của Giáo Phận Arlington trước khi tiến hành thủ tục hôn phối tại Giáo Xứ.

Đơn ghi danh có để sẵn tại cửa chính nhà thờ. Mọi chi tiết xin liên lạc với Thầy Cô Thành & Tuyết: 703-887-4641 hoặc Văn Phòng Giáo Xứ.

MASS FOR MARRIAGE JUBILARIANS 2025 | THÁNH LỄ MỪNG NGÂN KHÁNH VÀ KIM KHÁNH HÔN NHÂN TẠI GIÁO PHẬN ARLINGTON

All married couples celebrating their silver (25 year) and golden (50 year) anniversaries are invited!

Where: Cathedral of St. Thomas More

Time: Mass at 2:30 PM

When: October 18, 2026

Văn Phòng Đời Sống Gia Đình – Giáo phận Arlington sẽ tổ chức lễ Ngân Khánh (25 năm) và Kim Khánh (50 năm), vào Chúa Nhật, ngày 18 tháng 10, 2026, lúc 2 giờ 30 chiều tại Nhà Thờ Chánh Tòa | Cathedral of St. Thomas More – Arlington, Virginia, do Đức Cha Michael F. Burbidge, Giám mục Giáo phận Arlington sẽ chủ tọa và nhận lời hứa hôn nhân đặc biệt cho những cặp đã thành hôn vào năm 2001 (25 năm) và năm 1976 (50 năm). Xin ghi tên trực tiếp với văn phòng giáo xứ.

Hạn chót ghi danh là ngày 20 tháng 9, 2026.

Văn phòng giáo phận sẽ gửi thiệp giữ chỗ và những điều cần biết thẳng đến nhà quý vị theo địa chỉ ghi với giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam.

THÁNH LỄ KỶ NIỆM THÀNH HÔN TẠI GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM



Giáo xứ sẽ tổ chức Thánh Lễ trọng thể cho quý vị kỷ niệm 25 năm, 30 năm, 40 năm, 50 năm và 60 năm thành hôn vào lúc **12 giờ Chúa Nhật**, ngày

27 tháng 12 năm 2026 - Lễ Thánh Gia Thất.

Để cho Giáo xứ có thể xin Phép Lành Tòa Thánh và tổ chức chu đáo hơn, xin ghi danh sớm với văn phòng giáo xứ.

Hạn chót ghi danh là ngày 25 tháng 10, 2026.

GHİ DANH CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ VIỆT NGŨ

Văn Phòng Giáo Lý Việt Ngữ sẽ tiếp tục nhận đơn ghi danh cho năm học 2026-2027. Xin quý phụ huynh xem qua chi tiết cụ thể dưới đây:

- **Địa Điểm Ghi Danh:** Tiền sảnh nhà thờ.
- **Thời Gian Ghi Danh:** Ba (3) Chúa Nhật: mùng 2 tháng 8, mùng 9 tháng 8, và ngày 16 tháng 8, 2026, trước và sau các Thánh Lễ 8 giờ sáng, 10 giờ sáng, và 12 giờ trưa. Lệ phí ghi danh trẻ là \$200.00 một em.
- **Học Sinh Lớp 3 – Lớp Rước Lễ Lần Đầu:** Khi ghi danh, xin nộp Giấy Chứng Nhận Rửa Tội.
- **Học Sinh Lớp 10 – Lớp Thêm Sức:** Khi ghi danh, xin nộp Giấy Chứng Nhận Rửa Tội và Giấy Chứng Nhận Rước Lễ Lần Đầu.
- Các Lớp Giáo Lý Việt Ngữ Trẻ Em sẽ khai giảng vào lúc 3 giờ chiều Thứ Bảy, ngày 12 tháng 9, 2026.

Mọi thắc mắc, xin liên lạc trực tiếp với VĂN PHÒNG GIÁO LÝ và VIỆT NGŨ: vpgd@cttdva.com hoặc (703) 982-7515.

TIỀN NHẬN ĐƯỢC TRONG TUẦN (JULY 4 – JULY 5, 2026)

Tiền quyên góp Lễ Vọng và các Thánh Lễ Chúa Nhật XIV Thường Niên	\$6,831.00
Hộp tiền giúp người nghèo	\$328.00
Hộp tiền nền khẩn	\$780.00
Tiền ủng hộ quỹ mua hoa	\$100.00
Lệ phí hồ sơ hôn phối	\$200.00
Tiền lời Ban Tài Chánh & thiện nguyện viên bán hàng cuối tuần	\$6,081.00
Bao thư quỹ phát triển & Bảo trì Giáo xứ	\$3,635.00

TỔNG CỘNG: \$17,955.00

QUYÊN TIỀN LẦN 2 GIÚP NẠN NHÂN ĐỘNG ĐẤT TẠI VENEZUELA

Theo số liệu mới nhất, thảm họa động đất động đất tại Venezuela đã khiến hơn 3.800 người thiệt mạng, 16.740 người bị thương và hơn 50.000 người mất tích. Khoảng 1,5 triệu người phải di dời, trong đó gần 18.000 người không còn nhà ở, đang sống trong các nơi trú ẩn tạm thời.

Catholic Relief Services (CRS) đang phối hợp với Caritas Venezuela và Giáo Hội Công Giáo địa phương để cung cấp nơi trú ẩn khẩn cấp, lương thực, nước sạch an toàn, chăm sóc y tế và các hỗ trợ thiết yếu khác cho những người bị ảnh hưởng. CRS cũng đang tiếp nhận các khoản quyên góp trực tiếp trên trang web của họ tại <https://www.crs.org/donate/venezuela-earthquake>.

Trong tinh thần bác ái và liên đới, Đức Cha Michael F. Burbidge, Giám Mục Giáo Phận Arlington, phát động cuộc quyên góp đặc biệt tại tất cả các giáo xứ trong Giáo Phận Arlington, cho cuộc quyên tiền lần hai, nhằm trợ giúp người dân Venezuela chịu hậu quả nặng nề của hai trận động đất ngày 24/6/2026.

Vào Thứ Bảy (18.7) và Chúa Nhật (19.7) tới, Giáo xứ xin quyên tiền lần 2 để hỗ trợ cứu trợ nhân đạo khẩn cấp cho những thiệt hại nặng nề do trận động đất tại Venezuela gây ra. Mọi sự đóng góp là một ngọn lửa sưởi ấm trái tim và là nguồn hy vọng cho những người đang cần chúng ta nhất. *“Một bàn tay đưa ra hôm nay có thể cứu cả một cuộc đời mai sau.”*

Mỗi người chúng ta được mời gọi hiệp thông trong tình huynh đệ và sống giới răn yêu thương của Chúa Ki-tô.

Nguyện xin Chúa giúp cho người dân Venezuela sớm ổn định cuộc sống và được bình an.

Chúng ta phó thác cho Chúa những nạn nhân đã qua đời, xin Ngài đón nhận họ vào Nước Chúa và xin an ủi nâng đỡ thân nhân gia đình.

TRUNG BÀY NHỮNG TƯỢNG GỖ CÂY OLIVE TỪ BETHLEHEM ĐẤT THÁNH

Được sự chấp thuận của Đức Giám Mục Michael F. Burbidge, vào cuối tuần tới, Thứ Bảy, ngày 18 tháng 7 và Chúa Nhật, ngày 19 tháng 7, một nhóm tình nguyện viên đến từ Bethlehem Đất Thánh sẽ trưng bày tại tiền sảnh nhà thờ là những tượng gỗ cây Olive từ Đất Thánh được các Kitô hữu điêu khắc, trạm trổ bằng tay là nguồn thu nhập chính cho các gia đình đang sinh sống tại Đất Thánh. Bảy mươi phần trăm cộng đồng Kitô hữu của họ hoàn toàn phụ thuộc vào du lịch để mưu sinh. Tuy nhiên, các xung đột khu vực đang diễn ra và các cuộc chiến bùng phát định kỳ đã ảnh hưởng nghiêm trọng đến ngành này. Gần đây nhất, cuộc chiến bắt đầu tại Vùng Đất Thánh vào ngày 7 tháng 10 năm 2023 vẫn đang leo thang, dẫn đến nhiều sinh mạng vô tội bị mất và khiến du lịch gần như tê liệt. Do đó, nhiều du khách không thể đến thăm.

Người Kitô hữu tại Vùng Đất Thánh đặc biệt bị ảnh hưởng bởi đại dịch COVID-19 và những tác động tiêu cực của nó. Hơn một triệu lượt đặt chỗ đến thăm Vùng Đất Thánh đã bị hủy vào năm 2020 do sự lây lan của virus corona, khiến hơn 100.000 Kitô hữu mất nguồn thu nhập duy nhất mà không nhận được bất kỳ sự hỗ trợ nào từ chính phủ nơi họ sinh sống. Điều này khiến các gia đình Kitô hữu rất khó kiếm sống hằng ngày và buộc họ phải di cư, rời bỏ quê hương. Chỉ trong thế kỷ trước, dân số Kitô hữu tại Vùng Đất Thánh chiếm 30%.

Ngày nay, con số này chưa đến 1%. Nếu xu hướng này tiếp tục, sẽ không còn người Kitô hữu nào ở vùng đất của Chúa Kitô, điều này có thể gây ra những hậu quả bi thảm đối với đức tin của chúng ta và các địa điểm linh thiêng. Mỗi người chúng ta có thể giúp họ ở lại quê hương bằng cách mua những bộ cánh Giáng Sinh đẹp, chân đèn, đồ trang trí, tượng tôn giáo, thánh giá, và nhiều sản phẩm khác của họ.

Mỗi món đồ chúng ta mua sẽ giúp một gia đình Kitô hữu đang gặp khó khăn. Những tác phẩm chạm khắc đẹp này là những món quà đặc biệt cho Giáng Sinh, lễ rửa tội, lễ rước lễ lần đầu, lễ thêm sức, hoặc bất kỳ dịp nào.

Sự ủng hộ của chúng ta là vô cùng quan trọng. Xin hãy cẩn thận gìn giữ cội nguồn của chúng ta, những người Kitô hữu tại Vùng Đất Thánh. Chúng ta là một cộng đoàn công giáo, chúng ta nên có trách nhiệm trợ giúp các Kitô hữu này bằng cách ghé thăm gian hàng của họ. Xin chân thành cảm ơn.



Vì công việc gia đình, cha chánh xứ Tôma Aquinô Nguyễn Hoàng Anh, sẽ rời Giáo xứ và về Việt Nam, từ ngày 14 tháng 7 đến mùng 5 tháng 8, 2026.

Trong thời gian cha chánh xứ vắng mặt, mọi thông tin về công việc mục vụ Giáo xứ, xin quý cộng đoàn liên lạc trực tiếp với cha phó Phêrô Trịnh Minh Phú (703) 220-2444 hoặc ông chủ tịch Đặng Đình Kết (703) 244-4772.

LỄ GIỖ 42 NĂM CHA CỐ ĐAMINH TRẦN DUY NHẤT (1984 – NGÀY 16 THÁNG 7 – 2026)

Xin cộng đoàn giáo xứ hiệp ý cầu nguyện cho linh hồn Cha Cố Đaminh Trần Duy Nhất mau chóng được về hưởng Nhan Thánh Chúa.

XIN CẦU NGUYỆN CHO NHỮNG NGƯỜI ĐAU YẾU BỆNH TẬT TRONG GIÁO XỨ

Ông Nguyễn Văn Đạt, ông Nguyễn Văn Nhớ, ông Lê Minh Tiến, bà Nguyễn Thị Thanh Thủy, bà Nguyễn Thị Kim Cúc, bà Bùi Thị Thay, bà Nguyễn Thị Kim-Liên, bà Nguyễn Thị Xạ, bà Đào Thị Hằng và bà Ann Maria Huỳnh Christina.

Ý LỄ TRONG TUẦN (Người xin lễ trong ngoặc)

Thứ Hai: 13/07/2026 Thánh Hen-ri-cô

Lễ 8:00AM Laurensô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
Anna Trần Thị Thanh (gia đình)
Maria Lâm Thị Thêm
Maria Nguyễn Thị Bôn
Maria Nguyễn Thị Răm lễ giỗ (gia đình)
Nguyễn Thị Phương)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trịnh)
Vêrônica Trương Thị Ngọc Diệp (Nguyễn Quốc Cường)
Các linh hồn
Trần Ánh Đào xin Chúa và Đức Mẹ ban cho ông bà, cha mẹ nội ngoại được hồn an xác mạnh
Trần Kim Long xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và thánh cả Giuse
Trần Kim Long xin ơn bình an
Một người xin Chúa ban cho gia đình con gái được bình an

Lễ 7:00PM Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương

Linh hồn Gioan Kim (gđ. Nông Hoàng Phú)
Giuse Bùi Thượng Lương (Thanh)
Giuse Nguyễn Văn Ngôn (Nguyễn Richard)
Phaolô Đỗ Thanh Liêm (gđ. Đỗ Kiều Vinh)
Linh hồn Maria (gia đình Nông Hoàng Phú)
Maria Lâm Thị Thêm (Nguyễn Richard)
Các linh hồn
Lê Văn Hùng xin ơn chữa lành cho Maria Phạm Thị Xuân Vy

Thứ Ba: 14/07/2026 Thánh Kateri Tekakwith, trinh nữ.

Lễ nhớ

Lễ 8:00AM Laurensô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
Anna Annie Vũ (Cao Duy)
Anna Trần Thị Thanh (gia đình)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (Con cháu)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trịnh)
Têrêsa Nguyễn Thị Sự (Cao Duy)
Vêrônica Trương Thị Ngọc Diệp (Nguyễn Quốc Cường)
Một người xin Chúa ban cho gia đình con gái được bình an

Lễ 7:00PM Lm. Antôn Maria Dacaria Phan Tự Cường

Lm. Giuse Phan Tấn Thành
Giuse Bùi Thượng Lương (Thanh)
Phaolô Đỗ Thanh Liêm (gđ. Đỗ Kiều Vinh)
Maria Lâm Thị Thêm (Nguyễn Richard)
Maria Nguyễn Thị Thảo (Nguyễn Richard)
Các linh hồn
Lê Nga xin ơn bình an và như ý

Thứ Tư: 15/07/2026 Thánh Bô-na-ven-tu-ra, giám mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ

Lễ 8:00AM Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương

Linh hồn Đa Minh
 Laurensô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
 Anna Trần Thị Thanh (gia đình)
 Linh hồn Maria
 Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trịnh)
 Veronica Trương Thị Ngọc Diệp (Nguyễn Quốc Cường)
 Các linh hồn
 Một người xin Chúa ban cho gia đình con gái được bình an

Lễ 7:00PM Linh hồn Gioan Kim
 Giuse Bùi Thượng Lương (Thanh)
 Giuse Nguyễn Văn Đại lễ giỗ
 Phaolô Đỗ Thanh Liêm (gđ. Đỗ Kiều Vinh)
 Linh hồn Maria
 Maria Lâm Thị Thềm (Nguyễn Richard)
 Maria Nguyễn Thị Hiệp
 Maria Nguyễn Thị Lán
 Các linh hồn ông bà tổ tiên nội ngoại (Nguyễn Richard)

Thứ Năm: 16/07/2026 Đức Mẹ núi Ca-mê-lô

Lễ 8:00AM Cha cố Đaminh Trần Duy Nhất lễ giỗ 42 năm
 Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương
 Tôma Nguyễn Tâm giỗ 01 năm
 Laurensô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
 Anna Trần Thị Thanh (gia đình)
 Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trịnh)
 Vêrônica Trương Thị Ngọc Diệp (Nguyễn Quốc Cường)
 Các linh hồn
 Một người xin Chúa ban cho gia đình con gái được bình an
 Đạo Binh Hồn Nhỏ xin ơn bình an cho hồn nhỏ và gia đình

Lễ 7:00PM Cha cố Đaminh Trần Duy Nhất lễ giỗ 42 năm
 Các linh hồn và ân nhân (Nguyễn Richard)
 Giuse Bùi Thượng Lương (Thanh)
 Phaolô Đỗ Thanh Liêm (gđ. Đỗ Kiều Vinh)
 Phaolô Lục Đức Thành
 Phêrô Trần Hậu Howie (bạn hữu high school)
 Maria Lâm Thị Thềm (Nguyễn Richard)
 Các linh hồn và ân nhân (Nguyễn Richard)

Thứ Sáu: 17/07/2026 Trong Tuần XV Thường Niên

Lễ 8:00AM Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương (gia đình Ánh Nguyệt)
 Antôn Nguyễn Thanh Liêm
 Đôminicô Ngô Văn Quang (Thanh)
 Giuse Bùi Thượng Lương (Thanh)
 Laurensô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
 Anna Trần Thị Thanh (gia đình)
 Magarita Lâm Hậu (gia đình con cháu)
 Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trịnh)

Veronica Trương Thị Ngọc Diệp (Nguyễn Quốc Cường)
 Các linh hồn
 Một người xin Chúa ban cho gia đình con gái được bình an

Lễ 7:00PM Lm. Antôn Maria Dacaria Phan Tự Cường
 Lm. Giuse Phan Tấn Thành
 Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương
 Phaolô Đỗ Thanh Liêm (gđ. Đỗ Kiều Vinh)
 Maria Lâm Thị Thềm (Nguyễn Richard)
 Các linh hồn
 Nguyễn Richard xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và thánh Giuse

Thứ Bảy: 18/07/2026 Thánh Camillus de Lellis, linh mục

Lễ 8:00AM Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương (gia đình Thanh Hương)
 Đa Minh Phạm Hiền (gia đình Hùng Xuyên)
 Đôminicô Ngô Văn Quang (Thanh)
 Giuse Bùi Thượng Lương (Thanh)
 Laurensô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
 Anna Annie Vũ (Cao Duy)
 Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (gia đình Hùng Xuyên)
 Anna Trần Thị Thanh (gia đình)
 Maria Nguyễn Thị Lan Phương (gia đình em Ngọc + cháu Trang)
 Maria Nguyễn Thị Lan Phương (Nguyễn Thị Mỹ Hiền)
 Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (con cháu)
 Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trịnh)
 Têrêsa Nguyễn Thị Sự (Cao Duy)
 Các linh hồn tổ tiên ông bà (Nguyễn Kim)
 Các linh hồn nơi luyện ngục (Lê Văn An)
 Phạm Thuý xin ơn bình an
 Phạm Thuý xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và thánh Giuse
 Một người xin Chúa ban cho gia đình con gái được bình an
 Nhóm Tông Đồ Chúa Tình Thương cầu cho các hội viên và gia đình được bình an

CHÚA NHẬT XVI THƯỜNG NIÊN – NĂM A (THỨ BẢY: 18/07/2026) THÁNH LỄ 6 GIỜ CHIỀU

Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương (Phụ Huynh ĐTT)
 Giuse Nguyễn Ngọc Tinh (Nguyễn Ngọc Loan)
 Giuse Võ Văn Cơ (vợ và các con)
 Phaolô Đỗ Thanh Liêm (gia đình Đỗ Kiều Vinh)
 Phaolô Dương Văn Thát (gia đình Tâm Quyền)
 Anna Phan Thị Huệ (Hoàng Linh)
 Têrêsa Nguyễn Thị Phương lễ giỗ (gia đình Quang Xuân)
 Các linh hồn (gia đình Nguyễn Hoàng)
 Các linh hồn nơi luyện ngục
 Gia đình Nguyễn Hoàng xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và thánh cả Giuse

**CHÚA NHẬT XVI THƯỜNG NIÊN – NĂM A
(19/07/2026) THÁNH LỄ 8 GIỜ SÁNG**

Daminh Nguyễn Văn Đáp (Nguyễn Điền)
GioaKim Nghiêm Xuân Vũ (gia đình)
Gioan Nguyễn Thời Gioang (gia đình)
Gioan Trần Đăng Thảo (gia đình)
Gioan Trần Đăng Thảo (Bùi Huyền)
Giuse Bùi Trần Nghĩa (gia đình)
Giuse Bùi Trần Nghĩa (Bùi Huyền)
Giuse Đèo Văn Sách (Đèo Vũ)
Giuse Đinh Khắc Thiện (Đinh Hoàng Trang)
Giuse George Alen Burgess (Nguyễn Thị Như)
Giuse Nguyễn Văn Cường (gia đình)
Giuse Nguyễn Văn Cường (Bùi Huyền)
Giuse Nguyễn Văn Tân
Giuse Nguyễn Xuân Bích lễ giỗ (Nguyễn Dung)
Giuse Trần Bình Hải (Bùi Huyền)
Laurenso Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
Mátthêu Nguyễn Thời Du (gia đình)
Phanxicô Phạm Văn Giấy (con cháu)
Phanxicô Xaviê Trương Nguyễn (gia đình con cháu)
Phaolô Dương Văn Thắt (gia đình Tâm Quyền)
Phaolô Trần Đức Thanh (con cháu)
Phaolô Trần Văn Ngươn (Nguyễn Bình)
Phaolô Võ Toàn Hiếu (Hồ Phụng)
Phêrô Hồ Văn Nhứt (Hồ Thu Trang)
Phêrô Nguyễn Thanh Hải lễ giỗ (Nguyễn Bón)
Phêrô Nguyễn Thành Phước (Hồ Thu Liễu)
Anna Trần Thị Thanh (gia đình)
Catarina Đào Thị Mót (Hồ Thu Trang)
Lucia Nguyễn Thị Hoàng (gia đình)
Magarita Lâm Hậu (gia đình con cháu)
Maria Hoàng Thị Phụng (Nguyễn Yến)
Maria Lê Thị Mười lễ giỗ (Đào Thị Xuân)
Maria Lê Thị Phước (gia đình Nhứt Đài)
Maria Nguyễn Thị Ấu (gia đình)
Maria Nguyễn Thị Ba (con cháu)
Maria Nguyễn Thị Chiu (gia đình cô Tư)
Maria Nguyễn Thị Chiu (gia đình)
Maria Nguyễn Thị Loan (Hải)
Maria Nguyễn Thị Ngon (gia đình Tiến)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (con cháu)
Martha Hoàng Thị Chiêu (Lê Thị Huệ)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trịnh)
Têrêsa Vũ Thị Tinh (gia đình)
Têrêsa Vũ Thị Tinh (Bùi Huyền)
Linh hồn O Dượng Muôn (Nguyễn Linh)
Các linh hồn (Đào Thị Xuân)
Các linh hồn (gia đình)
Các linh hồn (Bùi Huyền)
Các linh hồn nơi luyện ngục (Hồ Thu Trang)
Các linh hồn thân nhân và ân nhân (Đào Thị Xuân)
Gia đình Hoàng xin tạ ơn Chúa ban bình an cho cha mẹ
Nguyễn Anh xin tạ ơn Chúa
Đinh Vân xin ơn chữa lành cho Nguyễn Văn Công
Một người xin Chúa ban cho gia đình con gái được bình an

**CHÚA NHẬT XVI THƯỜNG NIÊN – NĂM A
(19/07/2026) THÁNH LỄ 10 GIỜ SÁNG**

Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương (Đỗ Ngọc Bích)
Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương (Thanh Hương)
Đa Minh Phạm Hiền (gia đình Hùng Xuyên)
Đôminicô Bùi Kim Sơn (Bùi Quốc Nam)
Giuse Đặng Văn Minh (ông bà Nguyễn Văn Thành)
Giuse Nguyễn Trọng Quyền
Phaolô Trần Đức Thanh (con cháu)
Tôma Huỳnh Ngọc Tình (gia đình Huỳnh Thị Ngọc Loan)
Vincent Nguyễn Hưng Anh Kiệt (Nguyễn Kim Huệ)
Anê Phạm Agnès (gia đình)
Anna Annie Vũ (Cao Duy)
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (gia đình Hùng Xuyên)
Anna Trần Thị Thanh (Phiên Savo)
Maria Lê Thị Nhung (gia đình Lê Ngọc Giáo)
Maria Nguyễn Thị Bích Liên (Nguyễn Sắt)
Maria Nguyễn Thị Lan Phương (Thái Lan & Thái Liên)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (con cháu)
Maria Trương Thị Riêm (gia đình)
Maria Vũ Thị Tý (Bùi Quốc Nam)
Monica Nguyễn Thị Danh mới qua đời (Hiệp Sĩ Đoàn)
Têrêsa Nguyễn Thị Phụng lễ giỗ (hai cháu Duy-My)
Têrêsa Nguyễn Thị Sự (Cao Duy)
Veronica Trương Thị Ngọc Diệp (Nguyễn Quốc Cường)
Nguyễn Sắt xin tạ ơn và xin ơn bình an cho gia đình

**CHÚA NHẬT XVI THƯỜNG NIÊN – NĂM A
(19/07/2026) THÁNH LỄ 12 GIỜ TRƯA**

Giuse Châu Hiếu Nghĩa (Châu Thị Phụng)
Giuse Đèo Văn Sách (H. Thủy, Hà, Khuê, Phong, Hiệp)
Giuse Nguyễn Văn Thái (Phạm Trúc)
Phaolô Đỗ Thanh Liêm (gia đình Đỗ Kiều Vinh)
Phaolô Ngô Cổ Thế (Phương Trang)
Martha Hoàng Thị Kim Dung (Cao T. Thu Nga)
Các linh hồn
Lê Kim Liên xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và Thánh Cả Giuse
Lê Kim Liên xin cho con cái được ơn hoán cải, sống và giữ đạo
Một người xin ơn chữa lành và xin ơn bình an
Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân xin ơn bình an cho các gia đình và các hội viên đã qua đời

**CHÚA NHẬT XVI THƯỜNG NIÊN – NĂM A
(19/07/2026) THÁNH LỄ 7 GIỜ TỐI**

Lm. Antôn Maria Dacaria Phan Tự Cường
Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương (Hưng Trang)
Phaolô Phạm Kế Viêm (Hồng Thủy)
Giuse Bùi Thượng Lương (Thanh)
Giuse Chương (Nguyễn Thị Thanh Mai)
Các linh hồn
Lê Sarah xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và thánh Giuse
Lê Sarah xin cho gia đình được bình an
Mađalêna xin ơn bình an cho mẹ tròn con vuông
Một người xin tạ ơn Chúa
Một người xin cho gia đình được bình an và đoàn tụ
Một người xin cho thi đậu
Một người xin công việc ổn định



Death Cafe

at Fairfax Memorial

Join us for a nationally acclaimed opportunity to discuss death, dying & mortality in a safe, welcoming and informal environment.

Saturday, July 11th
at 11:00am

Fairfax Memorial Funeral Home
9902 Braddock Rd, Fairfax VA 22032

Free Event
Refreshments will be served

RSVP by emailing:
Events@Fairfaxmemorial.com




Lily Flowers

Nhận làm hoa cho mọi trường hợp
Nhiều năm kinh nghiệm
Uy tín & Tận tâm
Giao hoa miễn phí trong vùng

PHÒNG CHO THUÊ

Phòng cho thuê ở Herndon, VA
gần Dulles Airport

Để biết thêm chi tiết xin liên lạc
Nhưng: 571-437-3133



CƠ HỘI MỞ SALON MÀ KHÔNG CẦN NHIỀU VỐN!!!

Các bạn nào có tay nghề vững (hair, nail, lash, skincare, massage, permanent makeup, tattoo etc.) và đã có khách.

Chúng tôi có salon lớn chuyên môn cho thuê từng phòng riêng ở vùng Alexandria, Virginia. Mỗi phòng đều có hệ thống điện nước riêng.

Giá cho thuê từ \$275.00 đến \$300.00 một tuần. Bao tất cả điện, nước, Wi-Fi, tẩy rác và dọn dẹp. Đậu xe thoải mái và miễn phí. Không có những chi phí khác (no hidden fees).

Tiền đặt cọc (security deposit) \$1,000.00. Hợp đồng ngắn hạn.

Xin liên lạc Vinh (703) 862-6048 hay tìm hiểu thêm tại www.EdgeSalonStudios.com



BARBER SHOP

Cần sang tiệm Barber ở Falls Church (trên đường số 7) cách Eden 7 phút. Tiệm có thể làm tóc Nam/Nữ, có phòng wax và facial. Có 5 ghế barbers và 2 ghế Beauty.

Xin liên lạc/để tin nhắn: 571-277-6425



CarePeople Home Health, Inc.

www.carepeople.net - Để đăng ký dịch vụ chăm sóc sức khỏe cho người thân hoặc tìm việc làm.

KHOA ĐÀO TẠO PCA VIỆT NAM (VĂN PHÒNG Annandale)

4312-D Evergreen LN Unit #L3-2
Annandale VA 22003 - 2nd Floor

Liên hệ đăng ký lớp học 703-506-3333

Lớp học tháng 04: 04/13/2026 -- 04/17/2026
Lớp học tháng 05: 05/11/2026 -- 05/15/2026

HIỂU BIẾT VỀ VĂN HÓA

CÓ KHẢ NĂNG CUNG CẤP NHÂN VIÊN SỬ DỤNG NGÔN NGỮ THEO YÊU CẦU CỦA KHÁCH HÀNG

Dịch vụ chăm sóc tại nhà

Cung cấp dịch vụ chăm sóc nhân ái và đáng tin cậy cho người cao niên.

Đội ngũ nhân viên chúng tôi thân thiện, tận tình, và chu đáo.

Ngoài ra chúng tôi có khóa học đào tạo mỗi tháng cho nhân viên chăm sóc người cao niên.

Centreville (Main Office)	Maryland Office
14631 Route 29 Suite # 401	901 Russell Ave. Suite 150
Phone: 571-297-4747	Gaithersburg, MD 20879
	Phone: 301-966-7000



Giá một huyệt là \$5,500

Các huyệt này nằm trong phần đất GX Các Thánh Tử Đạo Việt Nam Arlington.

Xin liên lạc với Chị Monique Nguyễn
(571) 251-0638

Nhà Hàng BẾP VIỆT Restaurant

với những món ăn thuần túy đậm đà hương vị quê hương

www.bepvietrestaurant.com

703-345-1103

3000 Annandale Rd Falls Church VA 22042

Monday — Saturday: 11AM - 9PM
Sunday: CLOSED

BASEMENT VÀ PHÒNG CHO THUÊ

Single house mới ở vùng Springfield, VA 22153, kế South Run Park, và cách Springfield Metro khoảng 5 phút lái xe. Basement 2000 sq ft gồm 3 phòng ngủ và 1 full bath, có lối đi riêng cho gia đình thuê. Trên lầu có một master bedroom và một phòng cho thuê. Bao điện, nước, internet.

Xin liên lạc Trang: 571-309-6882



MUA, BÁN, HAY CHO THUÊ NHÀ

Nếu quý vị cần trợ giúp về Mua, Bán hoặc Thuê trong thị trường này? Vậy xin đừng nhìn xa hơn! Huan Võ là một trong những chuyên viên địa ốc thành công nhất vùng Bắc Virginia và rất vui lòng hỗ trợ quý vị.

Need help with Buy, Sell, or Rent in this market? Then don't look further! Huan (Kelvin) Vo, one of the fastest growing real estate agents in Northern Virginia, would love to assist you.

Huan (Kelvin) Vo
Samson Properties
(703) 798-5312
kelvinvo.realtor
sales@kelvinvo.realtor



SỬA CHỮA NHÀ VÀ LẮP ĐẶT MỐI

NỘI THẤT NGOẠI THẤT

CHUYÊN

- SƠN, SỬA NHÀ VÀ TIỆM NAILS
- SỬA CHỮA, LẮP ĐẶT HỆ THỐNG ĐIỆN, NƯỚC

NGUYỄN THANH PHÚ

571-662-8777

TƯ VẤN MIỄN PHÍ



703-536-2278

Live Crawfish & Seafood

6168 Arlington Blvd
Falls Church, VA 22044

Vui lòng ủng hộ nhà hàng địa phương của quý vị!

Thưởng thức crawfish luộc cay hấp dẫn vào trưa hoặc chiều tối sau Thánh Lễ!

Kính Mời

Chúng tôi luộc crawfish cay theo kiểu New Orleans



VN FAMILY DENTAL

Dr. Vero Nguyen Nica, DDS

(703) 916-8571

VNFamilyDental.com

4200 Evergreen Ln #325 • Annandale

Nha sĩ tận tâm • Chu đáo • Nhẹ nhàng



DENTIST OF AMERICA
QUALITY. SERVICE. VALUE

4800 Cherokee Ave
Alexandria, VA 22312
703-936-6522
Info@dentistofamerica.com
https://dentistofamerica.com

Dr. Thien V. Le
General Dentist



NOVA
PHARMACY

Medicine
For
Healthy
Living

- FREE Delivery (5 Miles)
- Immunizations • Compounding
- Accept Most Major Insurances
- Medicaid & Medicare

Mon-Fri: 9am-7pm Sat: 9am-2pm
Sunday & Holidays: Closed

6023 Wilson Blvd. Arlington, VA 22205

703-538-5555

NovaPharma@yahoo.com



Nhà Hàng Present – Không gian ấm cúng cho mọi dịp

*Tổ chức tiệc gia đình, sinh nhật, lễ ra trường, tiệc cưới (lên đến 160 khách) với sân khấu sẵn sàng cho khoảnh khắc đáng nhớ.



*Bãi đậu xe rộng rãi.

*Dịch vụ catering chuyên nghiệp.

6678 Arlington Blvd, Falls Church, VA 22042

☎ Đặt bàn hoặc sự kiện: (703) 531-1881

🌐 www.presentrestaurant.com

AVAILABLE

6 months for \$400.00

1 year for \$800.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với
Anh Lý Trường Hiệp: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

The
Busy Bee Preschool



Sisters Adorers of the Holy Cross
Đông Môn Thánh Giá Đà Lạt

CHILD CARE CENTER
CHỖ CHƠI TRẺ

Preschool for Ages 2 - 5

10917 Marilta Court
Fairfax, VA 22030

Open Hours:
7:00AM - 6:00PM

 **CarePeople** Home Health, Inc.

Centreville (Main) **571-297-4747**
14631 Route 29 Suite # 401
Centreville VA 20121

(Annandale) **703-506-3333**
4312-D Evergreen LN Unit #L3-2
Annandale VA 22003 - 2nd Floor
M-F 9am-5:30pm
24hrs on call for Emergency
571-297-4747 / Carepeople.net

(MD) **301-966-7000**
901 Russell Ave, Suite 150
Gaithersburg, MD 20879

Xin vui lòng truy cập [www: CarePeople.net](http://www.CarePeople.net), để
đăng ký dịch vụ chăm sóc sức khỏe cho người

HIỂU BIẾT VỀ VĂN HÓA

CÓ KHẢ NĂNG CUNG CẤP NHÂN VIÊN SỬ DỤNG NGÔN
NGỮ THEO YÊU CẦU CỦA KHÁCH HÀNG
Dịch vụ chăm sóc tại nhà
Cung cấp dịch vụ chăm sóc nhân ái và đáng tin cậy cho người
cao niên.
Đội ngũ nhân viên chúng tôi thân thiện, tận tình, và chu đáo.
Ngoài ra chúng tôi có khóa học đào tạo mỗi tháng cho nhân
viên chăm sóc người cao niên.

Cần tuyển nhân viên văn phòng, full time. Xin gửi hồ sơ
xin việc cho chúng tôi tại: carepeople.net

Truy cập [www: carepeople.net](http://www.carepeople.net). Để đăng ký dịch vụ chăm sóc sức khỏe cho người thân hoặc tìm việc

4312-D Evergreen Lane #L3-2 Annandale VA 22003 - 2nd Floor-



KHÓA ĐÀO TẠO PCA VIỆT NAM

(VĂN PHÒNG Annandale)

Liên hệ đăng ký lớp học 703-506-3333

Lớp học tháng 07: 07/13/2026 - 07/17/2026

Lớp học tháng 08: 08/10/2026 - 08/14/2026

Nhà là đặc sản quê hương
Đanh tiếng vang lừng khắp bốn phương

Phở Ngọc Hưng

Vietnamese Restaurant

3508 Courtland Dr
Falls Church, VA 22041
703-347-7575

Business Hours:

Monday-Friday: 10:00AM-9:00PM

Tuesday: Closed

Saturday-Sunday: 10:00AM-9:00PM

THANH SƠN TOFU

Lò Đậu Hũ Thanh Sơn
6397 A Wilson Blvd
Falls Church VA 22044
(703) 534-1202

Chuyên sản xuất các loại: đậu hũ sống, đậu
hũ chiên (hành hoặc xá ớt), đậu hũ nước
đường lá dứa, đậu hũ nước đường gừng, sữa
đậu nành nóng và lạnh, nước rau má.

Đặc biệt: Bánh cuốn tráng hơi tại chỗ, các
món ăn chay, các loại sinh tố trân châu, các
loại xôi chè, chả giò.

Giờ mở cửa: 7 ngày trong tuần
từ 9:00AM đến 8:00PM



Phở Hải Dương

Mở cửa 7 ngày
9am-10pm
Vietnamese Authentic Dishes

Những món ăn mà quý khách ưa thích
nhất: Bánh xèo, Bún chả Hà Nội, Bún
măng vịt, Cơm bò lúc lắc, Cơm Hải
Dương, Hủ tiếu Nam Vang

ĐẶC BIỆT: PHỞ BÒ, PHỞ GÀ, PHỞ ĐỎ BIỂN

4231 M Markham Street
Annandale, VA 22003
(703) 256-1253

8411 Old Courthouse Rd
Vienna, VA 22182
(571) 378-1282